

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Факультет иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский

» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Сопоставительная фразеология английского и русского языков Б1.В.ДВ.6

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Морозова О.А.

Рецензент(ы):

Теренин А.В.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Дулалаева И. Ю.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Елабужского института КФУ (Факультет иностранных языков):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 1015377719

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.н. Морозова О.А. Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации Факультет иностранных языков , OAMorozova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

предлагаемый спецкурс предназначен для студентов 5-го курса факультета иностранных языков. Он ставит своей целью сформировать у изучающих английский язык способность определять различия и общие черты во фразеологических системах английского и русского языков. Исследование вариаций сходств и различий в формах и семантике фразеологических единиц способствует достижению одной из целей сопоставительной лингвистики, которая представляет собой новое направление в сравнительно - типологическом языкознании.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел 'Б1.В.ДВ.04.02 Дисциплины (модули)' основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 'Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Дошкольное образование и иностранный язык)' и относится к дисциплинам по выбору вариативной части.

Осваивается на 5 курсе в 9 семестре.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК - 3 (общекультурные компетенции)	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
ПК - 10 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные направления в сопоставительной фразеологии;
- существующие классификации фразеологических единиц;
- типы фразеологических единиц и критерии их определения;
- структуру семантического значения фразеологических единиц;
- парадигматические и синтагматические связи фразеологических единиц в английском и русском языках;

2. должен уметь:

- определить источники фразеологических единиц в двух языках; общие и специфические закономерности их происхождения;
- трансформировать фразеологические единицы в речи;
- применять теоретические знания в самостоятельной исследовательской деятельности с использованием различных методов исследования;
- делать самостоятельные выводы из наблюдения над фактическим языковым материалом;

3. должен владеть:

- способами перевода фразеологических единиц;
- теоретическими знаниями в самостоятельной исследовательской деятельности с использованием различных методов исследования.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения;
- к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных(ые) единиц(ы) 252 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 9 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Фразеология. Категория классификации фразеологических единиц.	9		3	2	0	
2.	Тема 2. Этимологические особенности английских и русских фразеологических единиц. Исконные и заимствованные фразеологические единицы.	9		2	4	0	
3.	Тема 3. Сопоставление семантической структуры фразеологических единиц. Парадигматические связи фразеологизмов.	9		2	2	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
4.	Тема 4. Различные способы трансформаций фразеологических сочетаний. Дополнение Замещение. Перестановка слов. Исключение.	9		3	4	0	
5.	Тема 5. Особенности употребления фразеологических единиц в речи.	9		2	2	0	
6.	Тема 6. Фразеологические эвфемизмы в современном английском языке.	9		2	2	0	
.	Тема . Итоговая форма контроля	9		0	0	0	Зачет
	Итого			14	16	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Фразеология. Категория классификации фразеологических единиц.

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Фразеология, ее определение. Критерии фразеологических сочетаний. Типы классификаций фразеологических комбинаций. Пословицы и поговорки как часть фразеологии.

практическое занятие (2 часа(ов)):

1. What's Phraseology? Give the definition of Phraseology as a science. 2. Distinctive features of Phraseological units. 3. Different types of classifications of Phraseological units. 4. Proverbs and Sayings as a part of Phraseology. 5. Identification of Phraseological units in the texts in English and in Russian, evaluation of their status. 6. Etymological characteristics of Phraseological units. Work with Phraseological dictionaries.

Тема 2. Этимологические особенности английских и русских фразеологических единиц. Исконные и заимствованные фразеологические единицы.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Исконные фразеологические единицы. Фразеологические единицы, связанные с обычаями, традициями, родом деятельности и суевериями. Фразеологические единицы, отражающие исторические события, связанные с классической литературой, историей, мифологией. Заимствованные фразеологические единицы. Этимологические особенности русских фразеологических единиц.

практическое занятие (4 часа(ов)):

1. Etymology of Phraseological units. Native Phraseological Units of English (distinguish and describe all the groups). 2. Borrowed Phraseological units of English (describe all the subgroups in detail). 3. Etymological peculiarities of Russian Phraseological units. a) Native Phraseological units (give the examples); б) Borrowed Phraseological units (give the examples of Phraseological units). 4. Correlation of semantic structure of Phraseological units. Identification of Phraseological equivalents, analogy, correspondence.

Тема 3. Сопоставление семантической структуры фразеологических единиц. Парадигматические связи фразеологизмов.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Фразеологическое значение. Фразеологические синонимы. Фразеологические антонимы.

практическое занятие (2 часа(ов)):

1. Connotation of Phraseological units. Different types of evaluative connotation. 2. Phraseological synonyms. Types of Phraseological synonyms. 3. Phraseological antonyms. Types of Phraseological antonyms. 4. Identification of Phraseological synonyms and antonyms. Work with texts and dictionaries.

**Тема 4. Различные способы трансформаций фразеологических сочетаний. Дополнение
Замещение. Перестановка слов. Исключение.**

лекционное занятие (3 часа(ов)):

Общее понятие. Различные способы трансформаций фразеологических сочетаний. Дополнение Замещение. Перестановка слов. Исключение.

практическое занятие (4 часа(ов)):

1. General notes on the way English and Russian Phraseological units are changed. 2. Addition as one of the ways of transformation of Phraseological units. 3. Substitution and replacement ? ways of transformation of Phraseological units. 4. Determination of phraseological transformations in the text. Differences in usage of Phraseological units in English and Russian.

Тема 5. Особенности употребления фразеологических единиц в речи.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Метафора. Фразеологический каламбур в речи. Использование расщепления. Фразеологическая аллюзия (намек). Фразеологический повтор. Фразеологическая насыщенность в речи.

практическое занятие (2 часа(ов)):

1. The use of phraseological units in discourse or the contextual use of phraseological units. 2. Types of extended phraseological metaphor. 3. Punning is one of the stylistic devices. Interaction of Phraseological unit with the corresponding free word group. 4. Ways of creating conditions for cleft use of phraseological units. 5. Identification of phraseological transformations in the text. Differences in usage of Phraseological units in English and Russian.

Тема 6. Фразеологические эвфемизмы в современном английском языке.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Классификация фразеологических эвфемизмов. Синонимия фразеологических эвфемизмов.

практическое занятие (2 часа(ов)):

1. What is the purpose of euphemisms? Etymology of euphemisms. 2. What are the most important groups of phraseological euphemisms? 3. Phraseological euphemisms belonging to one and the same phraseo-semantic group may further be subdivided into synonymic groups. Tell about all these types of synonymic groups.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Се-местр	Неде-ля семе-стра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудо-емкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Фразеология. Категория классификации фразеологических единиц.	9		подготовка к практическому занятию	36	практическое занятие

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Этимологические особенности английских и русских фразеологических единиц. Исконные и заимствованные фразеологические единицы.	9		подготовка к практическому занятию	36	практическое занятие
3.	Тема 3. Сопоставление семантической структуры фразеологических единиц. Парадигматические связи фразеологизмов.	9		подготовка к практическому занятию	35	практическое занятие
4.	Тема 4. Различные способы трансформаций фразеологических сочетаний. Дополнение. Замещение. Перестановка слов. Исключение.	9		подготовка к практическому занятию	36	практическое занятие
5.	Тема 5. Особенности употребления фразеологических единиц в речи.	9		подготовка к практическому занятию	35	практическое занятие
6.	Тема 6. Фразеологические эвфемизмы в современном английском языке.	9		подготовка к практическому занятию	36	практическое занятие
	Итого				214	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Образовательные технологии включают активные и интерактивные виды работы

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Фразеология. Категория классификации фразеологических единиц.

практическое занятие , примерные вопросы:

SEMINAR 1 I. Theoretical part: 1. What's Phraseology? Give the definition of Phraseology as a science. 2. Distinctive features of Phraseological units. 3. Different types of classifications of Phraseological units. 4. Proverbs and Sayings as a part of Phraseology. 5. Identification of Phraseological units in the texts in English and in Russian, evaluation of their status. 6. Etymological characteristics of Phraseological units. Work with Phraseological dictionaries.

Тема 2. Этимологические особенности английских и русских фразеологических единиц. Исконные и заимствованные фразеологические единицы.

практическое занятие , примерные вопросы:

SEMINAR 2 I. Theoretical part: 1. Etymology of Phraseological units. Native Phraseological Units of English (distinguish and describe all the groups). 2. Borrowed Phraseological units of English (describe all the subgroups in detail). 3. Etymological peculiarities of Russian Phraseological units. a) Native Phraseological units (give the examples); б) Borrowed Phraseological units (give the examples of Phraseological units). 4. Correlation of semantic structure of Phraseological units. Identification of Phraseological equivalents, analogy, correspondence.

Тема 3. Сопоставление семантической структуры фразеологических единиц. Парадигматические связи фразеологизмов.

практическое занятие , примерные вопросы:

SEMINAR 3 I. Theoretical part: 1. Connotation of Phraseological units. Different types of evaluative connotation. 2. Phraseological synonyms. Types of Phraseological synonyms. 3. Phraseological antonyms. Types of Phraseological antonyms. 4. Identification of Phraseological synonyms and antonyms. Work with texts and dictionaries. II. Practical tasks: 1. Work with the passage from the novel "A perfect woman" (by L. P. Hartley).

Тема 4. Различные способы трансформаций фразеологических сочетаний. Дополнение. Замещение. Перестановка слов. Исключение.

практическое занятие , примерные вопросы:

SEMINAR 4 I. Theoretical part: 1. General notes on the way English and Russian Phraseological units are changed. 2. Addition as one of the ways of transformation of Phraseological units. 3. Substitution and replacement - ways of transformation of Phraseological units. 4. Determination of phraseological transformations in the text. Differences in usage of Phraseological units in English and Russian. II. Practical tasks: 1. To watch and listen to the song and video: Animal Idioms

Тема 5. Особенности употребления фразеологических единиц в речи.

практическое занятие , примерные вопросы:

SEMINAR 5 I. Theoretical part: 1. The use of phraseological units in discourse or the contextual use of phraseological units. 2. Types of extended phraseological metaphor. 3. Punning is one of the stylistic devices. Interaction of Phraseological unit with the corresponding free word group. 4. Ways of creating conditions for cleft use of phraseological units. 5. Identification of phraseological transformations in the text. Differences in usage of Phraseological units in English and Russian. II. Practical tasks: 1. Listen and watch the video and try to guess the meaning of some idioms

Тема 6. Фразеологические эвфемизмы в современном английском языке.

практическое занятие , примерные вопросы:

SEMINAR 6 I. Theoretical part: 1. What is the purpose of euphemisms? Etymology of euphemisms. 2. What are the most important groups of phraseological euphemisms? 3. Phraseological euphemisms belonging to one and the same phraseo-semantic group may further be subdivided into synonymic groups. Tell about all these types of synonymic groups. II. Practical tasks: 1. Work with the passage from the novel: "The Quiet American" by G. Green

Итоговая форма контроля

зачет (в 9 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Вопросы к зачету:

1. Phraseology as a brunch of general linguistic
2. The Criteria of phraseological units.
3. Types of classification of phraseological units.
4. Proverbs and sayings as part of phraseology.
5. Etymological peculiarities of phraseological units.
6. Native phraseological units.
7. Borrowed phraseological units. 8. International Phraseological units.
9. Phraseological meaning.
10. Phraseological synonyms.
11. Phraseological antonyms. 12. Deformation in speech.
13. Additions.
14. Permutations.
15. Deletions.
16. Extended Metaphor.
17. Phraseological Puns in Discourse.
18. Cleft Use.
19. Phraseological Allusions.
20. Phraseological Reiteration.
21. Phraseological Saturation in Discourse.
22. Phraseological equivalents. Analogies. Descriptive translations.
23. Usage of Antonymous constructions. Translation loanword. Word for word translation.
24. Translation of lacuna phraseological units.
25. Phraseological Euphemisms.
26. Relative equivalents.
27. Selected synonyms (analogy).
28. Translating Idioms.
29. Function of Phraseological units.

7.1. Основная литература:

1. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык : учебник для вузов / И.В. Арнольд. - 9-е изд. - М. : Флинта-Наука, 2009. - 384с. - [10 экз.]
2. Авербух, К.Я. Лексические и фразеологические аспекты перевода : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. - М. : Академия, 2009. - 176с. - [30 экз.]
3. Бабич, Г.Н. Лексикология английского языка : учебное пособие / Г.Н. Бабич. - 4-е изд. - М. : Флинта-Наука, 2009. - 200с. - [9 экз.]

7.2. Дополнительная литература:

1. Семененко Н. Н. Фразеология и паремология: Учебное пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семененко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 344 с. - URL: <https://znanium.com/bookread2.php?book=331815>
2. Дубровина Кира Николаевна. Энциклопедический словарь библейских фразеологизмов / К.Н. Дубровина. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 808 с. - URL: <https://znanium.com/bookread2.php?book=320785>
3. Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков./ В.Д. Аракин М., 1989. - 256 с. - [6 экз.]
4. Жуков В.П. Семантика фразеологических оборотов. М., 1978. - [5 экз.]

7.3. Интернет-ресурсы:

CHARACTERISTICS OF COMPARATIVE PHRASEOLOGICAL UNITS IN MODERN ENGLISH

Zotov I.N - <http://yandex.ru/clck/jsredir?bu=40hd8g&from=yandex.ru>

COMPARATIVE STUDY OF ENGLISH AND RUSSIAN PHRASEOLOGY: COMPONENT THEORY OF IDENTITY AND DIFFERENCE OF THE SEME ORGANIZATION -

https://cyberleninka.ru/viewer_images/17192667/f/1.png

English Test Helper - <http://www.englishtesthelper.ru/1/40.pdf>

Английская фразеология, Кунин А.В. -

<http://nashol.com/2017010592438/angliiskaya-frazeologiya-kunin-a-v-1970.html>

Сайт для изучения английского языка BBC Learning English -

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Сопоставительная фразеология английского и русского языков" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examinatin Mdule - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение .

Автор(ы):

Морозова О.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Теренин А.В. _____

"__" _____ 201__ г.